

# 人民國家文化資料

第四輯

中央人民政府

文化對外文聯事務編譯局

一九五一年一月出版

## 前言

我們現在在新民主主義的文化建設途中，無可懷疑的，我們應該很好地來瞭解蘇聯和各人民民主國家的文化生活現狀及其歷史，並學習他們先進的經驗與成就。同時，文化界各方面也非常感到這種需要，希望我們能作比較有計劃的介紹。因此，我們決定編譯『人民民主國家文化資料』，主要是爲了供給各文化機關、團體和文化工作者研究的參考。

我們的計劃，是準備就可能得到的資料，比較有系統地先行介紹東南歐人民民主國家的文化各部門的成就，分輯編譯出來，每輯字數一般的約在三四萬字左右。其中內容，有的由本局根據最新的資料翻譯，或根據二種以上的資料加以編譯；有的採用散見各雜誌報章的譯文，個別辭句遇必要時酌加修改，或根據這些譯文加以編寫。所有資料的來源以及譯者的姓名，都在篇末予以註明。此外有個別的國家，因一時無法得到資料，只好暫缺，留待將來再設法補編。

我們誠懇地希望大家提供意見和批評。

文化部對外文化聯絡事務局

人民民主國家文化資料第四輯目錄

- 一、新捷克的電影事業
- 二、民主波蘭的造型藝術
- 三、保加利亞的新藝術
- 四、柏林的劇院
- 五、羅馬尼亞一年來的劇院
- 六、匈牙利歌劇的發展

# 新捷克的電影事業

捷克國家電影局 作

## 一、電影成爲人民所有

在沒有說到捷克的國家電影以前，有必要來說明今日捷克一般對電影的看法。管理電影部門的宣傳文化部部長柯柏斯基 Václav Kopecký 說：

電影是最大衆化的一種藝術形式。它因爲具有圖畫的關係，其直接影響電影的觀衆，比任何其他藝術都較深。因此，製造與放映電影片的工作質量，和電影片的發行，是一件關係重大的事情。由於它具有文化教育的重要性，電影藝術和國家所推行的一般文化政策是不能分離的。

這就說明了爲什麼在捷克解放之後所通過的第一道國有化的命令，即是一九四五年八月十一日電影工業國有化的命令。結果是，作爲文化財產的電影業，停止了私人的所有，而成爲人民所有了。電影片的製造、發行、輸入與輸出歸由國家負責管理，而國家便接管過去捷克所有私人獨佔的電影出品公司、發行公司及電影院，把它們合併在一個國家企業——捷克國家電影局裏面。

這種事實已表現於一九四八年的捷克憲法，如第二十二條載：

國家保留有電影出品、發行、公映乃至進出口的權利。

此外，憲法規定國家有使電影與羣衆接近的義務，並維護有益於民族文化的發展、進步及一般福利的電影藝術。憲法也規定國家保證供給藝術工作者以工作的便利條件。

如此可見捷克國家對於電影的發展，已經奠定最廣大的物質和文化的基礎。它給電影工作者以物質的保證，使他們免除失業的恐懼，並呈現出國家電影業的無限發展的前途。捷克國家電影局的工作人員，都組織在工會裏面。捷克的工會組織本是全國性的，其中有一個分部是「藝術與文化工作者聯合會」，也包括有電影工作者在內。

捷克電影工業國有化的新機構，給擺脫小商業利益束縛的真正的藝術作品，發揮了極大的作用。捷克電影一面靠着新的主題，一面靠着平衡的表演方法，在國際上獲得極大的成就，使國際電影界認識了捷克電影藝術的高度發展。

捷克電影工業國有化的新機構，另一個重要的貢獻，就是表現一個事實：在過去，斯洛伐克民族的電影製片者，要製造獨立性的民族影片幾乎不可能，現在可使他們盡量發揮創作的才能。除一系列的短片和每週新聞片外，他們已經製出「魔鬼的避難所」Devil's Rock和「狼跡」Wolf Track兩大故事片。

捷克電影製片者和捷克整個電影業正向不可限量的發展道路上前進，這和許多資本主義國家的電影工業的衰敗狀況，可成劇烈的對比。這種發展之成為可能，是因為電影藝術在捷克被認為文化生活中最重要的一環，享受着人民民主國家的無限的支持；它不但為捷克人民的利益而服務，且為世界的進步與和平的利益而服務。

這些就是捷克電影工業的整個改變的主要內容，它停止了作為私人所有者的投機商業的對象，現在却獲得一切機會，以求真正與成功的藝術的發展，並完成文化和教育的任務。

## 二、電影的出品

捷克國家電影局擁有大量電影生產的工業設備，現在都逐漸集中在布拉格 Praque 南數英里的巴蘭杜夫山 Barrandov Hill。捷克電影工業集中於巴蘭杜夫，已成羣衆週知的事，它的設備與規模，在全歐洲也算第一等。巴蘭杜夫製片廠設有長片出品處、攝影棚和各種工作室，其中所有過時和不適用的設備都已經更換，機器也已經標準化。兩年來更新規模宏大而近代化的洗印工廠和一個特技攝影場，內置背景放映機，並有水池設備，遇有海景，亦可在內攝製。這個基礎，還要使其繼續發展，成爲將來捷克的「電影城」。此外，捷克國家電影局還有製片分廠設在胡斯提發爾 Hostivar，又有短片、卡通片及木偶片製片廠設在布拉格、布爾諾 Brno 和哥特瓦杜夫 Gottwaldov（即是從前的奇林 Zlín 城）。斯洛伐克電影製片家也有自己的攝影棚，設在布拉的斯拉發 Bratislava。至於新聞片和紀錄片，則仍集中在布拉格製作，也在國家電影局下面設有專門機構辦理。

捷克電影的出品，是根據每年所擬訂的戲劇演出計劃。一九四九年的出品計劃，是要製造三十六部故事片，一百三十九部短片，三十三部卡通片和木偶片。五年計劃的最後一年（一九五四年），將製造五十六部故事長片。其出品的範圍，大概可分五類：新聞片、短片、卡通片、木偶片和故事長片。現在逐一分述如下：

一、新聞片 捷克新聞片具有提高自覺和教育意義的內容和形式，它與資本主義國家僅以趣味爲轉移的雜亂一團的新聞片完全不同的。捷克國家電影局設有新聞片部，專司此項業務，每週發行三種影片，供給二千家左右的電影院：（一）「電影新聞」 Film News，是供給捷克全國的；（二）「電影一週」 The Week in Film，用捷克語，是給捷克民族觀看的；（三）亦名「電影一週」，用斯洛伐克語，是給斯洛伐克民族觀看的。此外，還製造一種專在特別電影院公映的，叫做「時代」 Times。新聞片部又附設紀錄影片組，以連環短片的形式，攝製關於社會、文化和運動的重要事件。

該部還與世界其他各國建立關係，並簽訂契約，每週發送二千部電影拷貝到世界各國去，和他們交換新聞片。

二、短片 捷克國家電影局亦設有短片部，自成一個獨立的單位，有它自己的技術人員和編劇中心。它共有兩大部分，分設在布拉格、布爾諾、布拉的斯拉發和哥特瓦杜夫等處，也製造卡通片和木偶片。它本身有三十位導演，並和長片出品處、音樂學院及外國紀錄片製造家合作。他們依據戲劇演出計劃，攝製各種科學、有趣故事和生活活動的大眾化的影片，旨在支持國家經濟、政治和文化的革新計劃，提高工人階級的文化水準，保存文獻，實行新的工農政策，宣揚為專業化工業化的鬥爭，指示如何使用某種原料、產品和工具，並促進新生活的建設等。

三、卡通片 這種藝術形式的出品，在捷克國家電影局內，無論從其創辦時間（一九四五年）或工作人員的個人經驗來說，都算是最年青的一個部門。因為捷克卡通片，自捷克電影業國有化後，才開始製造的。他們有自己應走的途徑，與美國卡通製片者狄斯奈 Disney 或弗萊采 Fleisher 不能相提並論的。他們雖然年青，缺乏經驗，但這些都不成為其進展的障礙；相反地，他們在工作中帶來了新鮮的活力，製造富有魔力和藝術價值的影片，在國際上博得很大的聲譽。他們能在最短的期間精研各種技術，再加上自己優美、精緻而熟練的繪畫，深入人民的心坎。例如「動物和山賊」Animals and Brigands，是基於尼德爾 Oskar Nedbal 的著名舞曲，並得捷克畫家特恩卡 Jiri Trnka 的協助而製成的；「格言」Sayings 是以兒童歌曲製成的有趣的片子，由國民藝術家拉達 Josef Lada 作畫，傑出的捷克作曲家魯那齊克 Leoš Janacek 配樂；「偷太陽的富翁」The Rich Man who Stole the Sun，採用名詩人吳克爾 Jiri Wolker 的神仙故事，在藝術中算是模範的作品。又如「禮物」The Gift，是將生活活動和卡通融會一起，曾得法國批評界的好評。至於有關政治方面，則有「機器

人與納粹衛隊」The Spring Man and the SS，這是採用納粹佔領時期的見聞為題材的五彩諷刺片，第一次由倫敦無線電傳真社 London Television 播送。「鳥為什麼棲在電報線上」Why Birds sit on Telegraph Wires 是題獻給甘地的影片。「蜂螂」The Cockroach 是攻擊軍國主義的影片。「原子在岔路口」Atom on the Crossroads，如其名所示，是保衛和平的五彩短片，曾在聯合國代表會議時公開展覽過。此外，「保持嚴密」Hold Tight（又名「我們準備去吧」Ready, We Go）是描寫布拉格電車生活的，「天上掉下來的外衣」The Coat from Heaven 是諷刺人民惡習的，都是輕鬆的喜劇片子。

四、木偶片 我們知道，木偶片的男女演員，都是以木偶來代替的，再助以曲折的情節、娓娓動人的故事、暢心悅耳的音樂、或兒童甜蜜的歌聲。至於主題的單純、動作的文雅、無聲的表情、可愛的色彩、和燈光陰影的變幻，却是吸引無數的觀眾。木偶有的是木偶頭做的，有的是破布乾草做的，在銀幕上活動着，好像真的有生命的人一樣。木偶電影也有完全的電影劇本，不但包括幕景的次序，木偶的地位、情節、聲音、音樂以及燈光的配備；還要畫出木偶的面部表情、服裝、姿勢及動作等圖樣。於是，木偶就根據這劇本來製造，飾以服裝，等到一切準備齊全，便開始拍製。一幕接着一幕，幕開時木偶就開始動作起來，這樣繼續着，一直到劇終為止。木偶戲在捷克早就盛行，並且有深厚的藝術成就。他們中間，還有很多人得到國民藝術家的稱號，因此捷克的木偶影片，是有基礎的。這個部門現分為兩組工作：第一組由畫家特恩卡和音樂作曲家提洛揚 Václav Trojan 領導的，開始先製短片「伯利恒城」Bethlehem，後又加上一系列的其他短片，再配合捷克民間歌曲和藝術，就成了今日著名的「契波力查克」Spalick 影片。此片的作者後來又採取安徒生 Andersen 的插圖童話「皇帝的夜驚」The Emperor's Nightingale 拍成木偶和真人合演的五彩影片。該片記述中國皇帝的有趣故事，

色彩的美麗和攝影的技術，都得到極大的成功。其後還拍製契訶夫 Chekov 所作的「低音樂器的故事」Story of the Contrabass、「草原之歌」Song of the Prairie 及「魔鬼的磨坊」Devil's Mill，都是饒有趣味的木偶片。第二組是由畫家提爾諾瓦 Hermína Týrlová 和導演奇曼 Borivoj Zeman 領導的。提氏的短片「螞蟻費爾達」Feeda the Ant 基於兒童通俗讀物構成的，記述一個螞蟻中的英雄，是捷克第一部木偶片。其次，「玩具的反抗」The Revolt of Toys〔註①〕，是以德國納粹佔領時期為題材，寫玩偶們怎樣在納粹的無耻的壓迫下，進行了憤怒而無力的抵抗。提爾諾娃另一部作品「催眠曲」The Lullaby，是寫玩具在一個兒童手中復活的故事，題材相當簡單，但其藝術價值却是很高的。總之，提氏的作品很能抓住觀眾的心，特別是深得兒童的愛好。芝曼最近會得捷克政府對他卓越貢獻的嘉獎，這應歸功於他的木偶短片「皮洛戈克先生」Mr. Prokock，因為這個角色已成全捷克人人皆知的典型人物。至於他的「聖誕節的夢」The Christmas Dream 是黑白木偶影片，會得過國際獎，又「靈感」Inspiration 是第一部用玻璃人物表演的彩色木偶片，創造了木偶片的新形式。他的五彩近作「拿甫拉王」King Lárya，是將近世紀捷克著名的政論家哈夫利契克 Karel Havlíček 的諷刺詩搬上銀幕。芝曼還想打破木偶片一向沈默的慣例，準備採用連環的神仙故事，一面用口語講述來錄音，以助兒童的了解。

五、故事長片 捷克此種影片，主要的是反映捷克人民現在的生活。劇作家大多集中在「創作組」裏面，每組有創作工作者五人至八人，都是傑出的藝術家。現在有十個創作組在布拉格，二個在布拉的斯拉發。此外，每個市鎮區也成立地方創作組，其任務是處理地方性的題材和發現新的有天才

〔註①〕「玩具的反抗」木偶片，已於一九五〇年十二月十一日，本局奉辦人民民主國家電影週時，在北京放映，受到觀眾熱烈的歡迎。

的劇作家。在布拉格，每個創作組規定一年須供給國家電影局四部電影劇本。電影委員會決定出品計劃，並將擬拍的電影劇本申請宣傳文化部批准，再發交長片出品處處理。至於影片的導演人選則由創作組舉薦，經中央戲劇演出部的認可。此項手續完畢，就開始拍製長片。長片的主題都是關於人民生活方面，比如敘述德國侵略戰爭的，有『無翼的人們』Men Without Wings、『偷渡國境』The Stolen Frontier（魏斯 Jiri Weiss 導演）、及『泰勒索猶太區』The Ghetto Terezin（拉多克 Alfred Radok 導演）等片，尤以『無翼的人們』在國際比賽會上得過盛譽。納粹德國的統治最後是由於捷克人民的起義並配合蘇聯紅軍的勝利而宣告滅亡，關於此類影片，有『無聲的防禦』The Silent Barricade（瓦夫拉 Otakar Vávra 導演）（註①）、『白色的黑暗』White Darkness 和『狼跡』（畢立克 Palo Bielik 導演）。前者是根據捷克名作家德爾達 Jan Drda 的著作，以布拉格人民反抗法西斯佔領軍的起義事件為題材的，後二者則以斯洛伐克民族的起義為題材的。歷史片值得提到的，是捷克第一部五彩片『正義勇士』Warriors of Faith（賽斯基 Vladimír Borsky 導演），記述十五世紀斯拉夫民族與日耳曼民族間的鬥爭故事。至於以文學作品搬上銀幕的，應以史特克萊 Karel Steklý 導演的『罷工』The Strike 推為典型之作。這是傑出的女作家馬吉洛娃 Marie Majerova 的小說，乃革命以後優秀的作品之一。他如『查柏克所說的故事』Tales by Capek（弗利契 Martin Fric 導演）是表演作家查柏克 Karel Capek 的預言式的幻想，『在靜屋的一週』A Week in the Quiet House（克利耶契 Jiri Krejci 導演）取材於捷克已故詩人聶魯達 Jan Neruda 的『累索鎮的故事』Tales of the Lesser Town，『危險性的青年』Dangerous Youth（瓦夫拉導演）是根據女作家普式曼諾娃

（註①）『無聲的防禦』影片，已於一九五〇年十二月十一日，本局舉辦『人民民主國家電影週』時，在北京放映，得到各界高度的評價。

Marie Pujmanová 的小說，描寫捷克青年生活的轉變：「鞋匠馬托烏許」Cobbler Matouš 是根據史塔美克 Aníal Stašek 的小說而攝製的。最後必須說到魏斯導演的五彩紀錄片「佳節之歌」The Festival Song，它是紀錄一九四八年在布拉格舉行的第十一屆捷克體育會的盛況，係由許多導演和攝影師通力合作而成的。全片共有七萬公尺，分爲兩部：上部關於學校兒童和青年的運動表演，下部關於成人運動員的各項運動比賽。

在這裏要附帶敘述的：捷克電影的出品，除普通標準的影片外，還另製一種十六毫米小型的影片，供給一千所特映此片的電影院。因爲這種片子具有不燃燒性、設備的低廉和轉運的方便；所以鄉村、部隊、火車站、航空站及長距離飛機都採用此類片子。

### 三 在國際電影界的成就

捷克電影片在國際電影界所得的偉大成功，證明一件事實，就是捷克電影藝術的豐富成果顯明地得到認識。

一九四六年，在法國康涅斯 Cannes 舉行的戰後第一次國際電影比賽會上，捷克影片「無翼的人們」被選爲佔領期間最優的影片，獲得國際獎。同時在會上，芝曼的「聖誕節的夢」得最優的木偶片獎，特恩卡的「動物與山賊」得最優的卡通片獎。

一九四七年，在比利時布魯塞爾 Brussels 舉行的國際影展，提爾諾娃的「玩具的反抗」，得最優的木偶片獎，又卡通片「保持秘密」(又名「我們準備去吧」)也得到榮譽獎。

一九四七年，捷克電影在意大利威尼斯 Venice 獲得五個國際獎和兩個榮譽獎，使捷克電影藝術在國際上佔了崇高的地位。當時得到國際獎的，有史特克萊的「罷工」、卡通片「原子在岔路口」和

木偶片『鄉村市集』The Country Fair。又作曲家布里安 E. E. Burian 得到最優的電影音樂獎，『玩具的反抗』又第二次得到最優的兒童藝術片的國際獎。至於兩個榮譽獎，一爲弗利契所獲得，因他導演的『查柏克的故事』會得到成功；另一個則爲短片『和平之歌』The Song of Peace 所獲得。又一九四八年，在兩年一次的國際影展會上，特恩卡的『契潑力查克』得到國際獎，提爾諾娃的『催眠曲』得到最優的兒童藝術片獎。此外，捷克短片『布拉格的人們』Men Under Prague 和『一千——百萬』One Thousand—Million 及卡通片『偷太陽的富翁』都得到榮譽獎。

捷克影片在國際的輝煌成就，既如上述，因此使捷克國家電影局和世界各國建立了廣泛的關係。捷克電影不但在蘇聯、波蘭、羅馬尼亞、保加利亞及匈牙利等國放映，且與丹麥、瑞典及挪威簽訂了契約。同時，還與法國、意大利、荷蘭及比利時等交換影片，其中有大量被介紹到美國、加拿大和巴力斯坦去。南美洲全部通過巴西的媒介，接受大量的捷克影片。

捷克輸出國外的影片包括短片和故事片，其中最受外國人歡迎的，有『無翼的人們』、『龍王』、『梵亞琳與夢』The Violin and the Dream、『危險性的青年』、『正義勇士』、『白色的黑暗』和『狼跡』等片。至於卡通片和木偶片在國外也引起很大的興趣。

捷克國家電影局另設有對外聯絡部，專門管理電影片的輸出與輸入的事務。所有輸出影片都經特設的委員會仔細選擇，以具有文化與藝術價值爲原則，完全放棄了商業上的利潤問題。該部並以英、俄、法三種語文編印『捷克電影』The Czechoslovak Film 刊物，傳播外國各地。

#### 四 電影院的分佈

捷克電影的新發行政策，是發展文化和教育的有效工具。其發行的主要原則，是要使好的影片能

在短期內盡量流通全國各地，以期各地羣衆都有機會看到好的片子。

捷克電影院的分佈網伸展全國各地，就是遙遠的鄉村，也要使當地居民享受電影所給的樂趣。担負管理和監督之責的，是國家電影院總管理處，這個機構還負有改造舊電影院與設立新電影院的任務。現在，全國電影院有二千八百零四所，其中有八百六十所是放映小型影片的，預計五年計劃完成時，將增至一千七百所。

捷克國家電影局除致力於電影大衆化外，對於大城市的新電影院的建設也給予極大的注意。此項工作是依據在國內外所得的經驗，和對此類的模範建築的研究結果來完成的。電影院的大小面積將定有某種標準，其內部設備的尺寸也有規定。這些新電影院中，都設有托兒室，使母親可將所攜帶的兒童寄托照料，而安詳地坐在那裏觀看電影。

捷克電影院現有好幾種，並分述如下：

一、特種電影院 這是很新式的一種特別的電影院。在布拉格及其他三個大城市都有此種電影院，其放映的影片，是由電影研究院從最好的影片中選出來給特殊觀客看的，大部屬於有教育意義和回味價值的片子。同時，並分發說明書，對於影片的本事、品質與趣味要點作一概括性的說明。

二、『時代』電影院 這種電影院是以很低的票價，繼續不斷地放映『時代』影片（詳前），主要是介紹關於自然界、本國和外國的出產品及其他生活斷片。這種影院在捷克風行着，上半年曾蓬勃地成立了一百二十所，每月平均放映三千五百次，吸引觀客四十萬人。

三、短片電影院 這是由布拉格一家舊式電影院改造的，專演通俗的科學短片，票價也相當低，頗得羣衆的歡迎，每週約有觀客一萬五千人，因此，其他各市鎮相繼成立此類電影院。

四、青年電影院 這是捷克青年與兒童自己的電影院，爲中歐惟一的一個。除公映普通影片外，

它還放映特選的片子。至於學校也經常放映電影，成為他們課程之一，平均一年有三百萬名學生觀看此項特選的片子。現在學生與勞動青年擁有二百七十三所自己的電影院。

五、巡迴電影院 這是將放映電影的設備裝在汽車裏面，分發到沒有固定電影院的地區去，使電影的文化教育可以伸展到每一個角落，至於火車上亦裝有此項設備，也是爲着同樣的目的。

六、首映電影院 這種電影院設在各市鎮的郊外，專門公映新出的影片，使各地居民都能够與城市中心的電影觀眾同時看到新片子，票價比市中心的電影院便宜得多，給觀眾莫大的便利與享受。

七、露天電影院 這是大城市在夏季演映電影的一種方式，市民可以在街上一邊乘涼一邊看電影。

八、鄉村電影院 在捷克，鄉村電影院的分佈比較西方各國都要多些。在鄉村，所有工廠、企業、學校、醫院及療養院等，都有電影院的設備。新電影院都是在地方政府和文化機關的同意下建立起來的。有的較小的鄉村未有電影院，就直接在學校演映。

最後我們必須介紹『電影實驗劇院』The Film Studio Theatre，它設在布拉格的中心，爲許多最優秀的劇院之一。其中演員有八十五人。節目的內容，一部分採用自己編製的戲劇，一部分採用經過劇院修正的適當的電影劇。捷克作家查柏克的『威力與光榮』Power and Glory 和吉拉塞克 Jirasek 的『憂鬱』Gloom 以及著名的蘇聯作家法捷耶夫 A. Fadejev 的『青年近衛軍』The Young Guard，都在該劇院上演過。捷克國家電影局亦擁有自己的『交響樂管絃樂隊』Symphonic Orchestra，是捷克最出色的樂隊之一。

捷克電影事業有了今日的成就，是從艱苦的奮鬥中得來的。當捷克國家電影局初成立的時候，正

在一九四八年「二月事變」以前，政府內部還存在着落後分子和潛伏的保守力量，使這新生的人民電影遭遇了許多困難。由於共產黨正確的領導、革命的工會的有力支持和勞動人民覺悟的提高，這個新生的事業糾正了種種的偏向，抵禦了各方面的責難，戰勝了一切逃避現實的形式主義的藝術，而奠定了國營電影的鞏固基礎。現在，捷克人民充滿着莫大的熱情和信心，來從事社會主義的經濟建設，作為文化重要部門之一的人民電影，無疑的，也有更進一步的發展，而且正在為和平而鬥爭的旗幟之下，循着社會主義的道路邁進着。（黃賢俊編譯）

此文根據捷克國家電影局編的「捷克國家電影指南」Guide to the Czechoslovak State Cinematography 編寫。

# 民主波蘭的造型藝術

A·格拉西莫夫 作

一九五〇年四月全波蘭油畫、雕刻和圖表作品展覽會在華沙開幕了。陳列在展覽會中的作品，都在促進波蘭造型藝術繼續發展的創作者代表會議中進行了討論。出席這個會議的有藝術家、評論家、藝術學家，並有蘇聯的、中國的、捷克的、匈牙利的、羅馬尼亞的、保加利亞的、民主德國的、法國的藝術界的代表。

從舊有的藝術高手的作品起，一直到剛從藝術專門學校畢業的青年的作品止，全波蘭藝術家的作品，都參加了這次展覽會。這次展覽會在波蘭的造型藝術上表現了劃時代的發展階段。這次展覽會中所陳列的一切藝術作品，都表現了以社會主義為基礎的現代民主波蘭的生活和她的新人物。它們表現着波蘭解放後的工農的創作。

展覽會中的許多作品得到了很高的評價。具有社會傾向和以寫實主義決定題材的，有下列各重要的油畫：B·維依斯繪的「宣言」、M·托木克維奇繪的「戰士們的渡越」、克拉耶夫斯基繪的「女突擊隊員」、B·維列伸斯卡雅繪的「在鄉村道上」、E·克拉耶夫斯卡雅繪的「青年突擊隊」、B·扎克爾日夫斯基繪的「在工人中間爭取同志」、A·卡布捷伊繪的「建築家們」等等。惹人注意的雕刻作品有A·維斯聶夫斯基作的「世界的界限」、E·斯塔呼爾斯卡雅作的「求智」和A·卡爾寧的雕刻作品「斯維爾切夫斯基將軍的肖像」。藝術家B·瓦西閣夫斯基給A·普希金著的「督布洛夫斯基」一書中所繪的插圖，具有深遠的內容和巧妙的技術。

其餘許多被認為反映了民主波蘭的新思想的作品，也榮獲了獎金。但是若干繪畫作品在技術上還不够成熟，還距離新的概念很遠。

在第二次世界大戰以前，許多波蘭的藝術家，像其他資本主義國家的藝術家一樣，祇是幻想如何能够去到巴黎學習立體派的、超現實主義的單純技巧和其他陳腐的藝術。這使許多波蘭藝術家忘記了十九世紀波蘭名家的優良傳統，並停頓了對他們技術上的學習。而向這些名家，如馬切伊郭、洛達爾夫斯基、赫爾曼斯基、A和M·兩位哥里木斯基等等，確實能學習到很多東西。已往年代波蘭藝術家的作品，如表現在建築術上的波蘭的弧形建築形式和波蘭的精巧細目裝璜的建築形式，陳列在華沙和克拉科博物館中的大批十九世紀的繪畫、圖表、雕塑，特別是木刻的各式各樣的豐富的人民創作，都證明着波蘭人民的偉大藝術天才。

近年來波蘭藝術家，對於一般的藝術的看法，已部分地發生了變化，就是轉向擺在他們眼前的一些現實的題材。當所有資本主義國家正繼續着所謂「爲藝術而藝術」（比較正確的說法應該是「沒有任何藝術形跡的藝術」）的荒謬觀點時，波蘭和其他人民民主國家的藝術家，正誠摯地深思着真正寫實主義反映的問題。

資產階級的藝術家在彷彿「新藝術」的招牌掩護之下，近五十餘年來，不是在原地停足不前，就是墮落下去。他們對於表現出任何新穎東西的這種希望，早就枯竭了。例如，法國的、和其他國家的資產階級的藝術，還在十九世紀五十年代就開始沒落了。當俄羅斯產生了流動展覽藝術家以自已創作爲人民服務的強大運動時，巴黎的小醜和僱傭藝術家們把法國的藝術正引向荒唐無稽的地步。現在法國資產階級的藝術，成爲了絕對缺乏思想和充滿欺騙的混合體。對於這種「藝術」的代表者不能希望有任何的才能，任何的專門技巧——每一個人對於這種「藝術」都非常容易了解，像是對狐步舞一樣。